



国人的设计美学

空间与陈设编辑室编

1

宫·帝王的花园

—上—

THE PALACE: The Garden of the Emperor

空间 置陈

Space and Chinese Furnishings

来自传统文化的礼物

中国未来设计的趋势

图书在版编目 (CIP) 数据

宫·帝王的花园. 上 / 空间与陈设编辑室编. --

北京: 故宫出版社, 2017.6 (建筑、空间与陈设)

ISBN 978-7-5134-1002-1

I. ①宫… II. ①空… III. ①紫禁城—建筑艺术 IV. ①TU-092.2

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2017) 第 122563 号

《宫·帝王的花园》(上)

主 编: 王亚民

执行主编: 宋小军

副 主 编: 梁 爽

专题编辑: 刘 晴 刘 玄

新媒体编辑: 刘 玄

视 频 编 辑: 陈 伟

流 程 编 辑: 陈 伟

设 计: 北京知凡文化艺术有限公司

扉 页 题 字: 徐 冰

空间与陈设编辑室出品

电 话: 010-65214118

Email: SCFFCP@126.com

故宫文物图片由故宫博物院资料信息部提供

责任编辑: 刘 晴 刘 玄

责任印制: 马静波 常晓辉

出版发行: 故宫出版社

地址: 北京市东城区景山前街4号

邮编: 100009

邮箱: ggcb@culturefc.cn

电话: 010-85007808 85007816

网址: www.culturefc.cn

印 刷: 北京雅昌艺术印刷有限公司

开 本: 889毫米×1194毫米 1/16

印 张: 11

字 数: 40千字

版 次: 2017年6月第1版

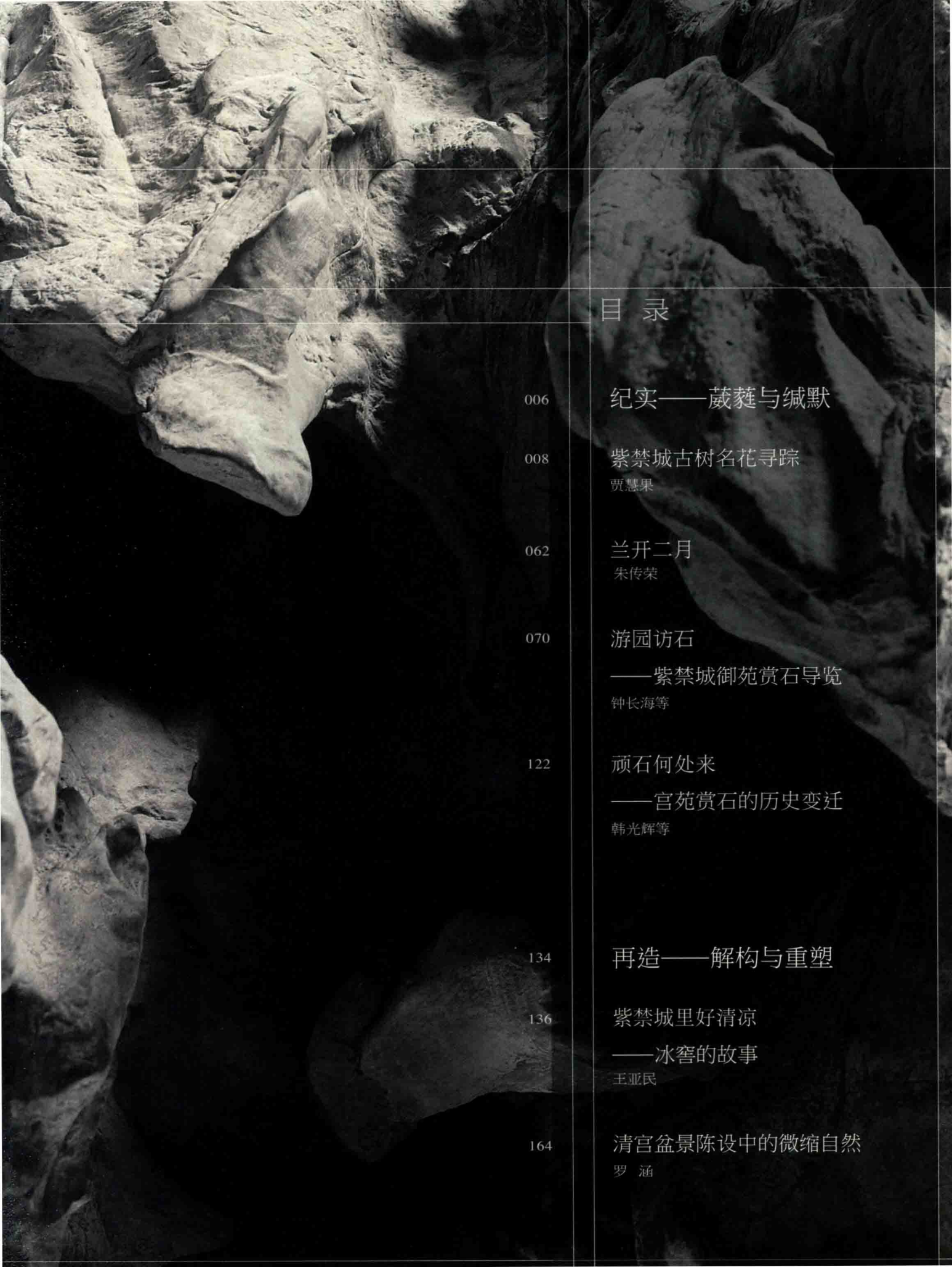
2017年6月第1次印刷

印 数: 1~4000册

书 号: ISBN 978-7-5134-1002-1

定 价: 66.00元

版权所有·侵权必究



目 录

006

纪实——葳蕤与缄默

008

紫禁城古树名花寻踪

贾慧果

062

兰开二月

朱传荣

070

游园访石

——紫禁城御苑赏石导览

钟长海等

122

顽石何处来

——宫苑赏石的历史变迁

韩光辉等

134

再造——解构与重塑

136

紫禁城里好清凉

——冰窖的故事

王亚民

164

清宫盆景陈设中的微缩自然

罗 涵

Content

006	Documentary: Luxuriance and Silence
008	Finding the Ancient Trees and Famous Flowers in the Forbidden City Jia Huiguo
062	Orychophragmus Violaceus Blooming in the Middle of Spring Zhu Chuanrong
070	Tour Guide for the Ornamental Stones in the Forbidden City Zhong Changhai et al.
122	Geographic Change of the Stones in the Royal Garden Han Guanghui et al.
134	Reconstruction: Deconstruction and Remodeling
136	The Story of Ice Cellar in the Forbidden City Wang Yamin
164	Miniature Nature in the Miniascape Displayed in the Palace of Qing Dynasty Luo Han

空间
置陈

Space and Chinese Furnishings

来自传统文化的礼物

中国未来设计的趋势





目 录

006

纪实——葳蕤与缄默

008

紫禁城古树名花寻踪

贾慧果

062

兰开二月

朱传荣

070

游园访石

——紫禁城御苑赏石导览

钟长海等

122

顽石何处来

——宫苑赏石的历史变迁

韩光辉等

134

再造——解构与重塑

136

紫禁城里好清凉

——冰窖的故事

王亚民

164

清宫盆景陈设中的微缩自然

罗 涵

作者

贾慧果

故宫博物院修缮技艺部工程师，主要从事古树名木的保护、管理工作，研究方向为古树名木养护及明清宫廷花卉历史。

朱传荣

1957 年生于北京，1986 年入故宫博物院紫禁城出版社（即故宫出版社）做编辑。

钟长海、陈鹭

钟长海，中国观赏石协会理论专业委员会主任，《中国石谱》副主编，中国观赏石一级鉴评师、高级评估师。长期从事观赏石的理论、历史、鉴赏、研究工作。陈鹭，北京交通大学建筑与艺术学院教师。主要从事园林规划与设计工作。

贾立新

故宫博物院副研究员，1999 年参与建福宫花园复建工程的前期工作，负责花园陈设档资料的收集，整理校对《紫禁城建福宫花园资料汇编》资料集，2009 年开始主持建福宫花园的管理事务。

俞莹

沪上资深媒体人，赏石艺术发烧友，中国观赏石协会常务理事，著有《玩石指南》等赏石书籍。

黄希明

故宫博物院古建部研究员，1975 年来院工程队（今修缮技艺部）瓦工组工作，1980 年调到古建部研究组，主要从事故宫古建筑资料收集整理工作。

韩光辉、陈喜波、王洪波

韩光辉，北京大学城市与环境学院历史地理研究中心教授，主要研究方向为区域历史地理与文化地理。陈喜波，北京物资学院商学院教授，主要研究近现代城市地理。王洪波，北京大学城市与环境学院博士。

王亚民

故宫博物院副院长、故宫出版社社长。

罗涵

故宫博物院馆员，英国宝石协会会员，资产评估师（珠宝）。2010 年中山大学硕士毕业后进入故宫博物院从事珠宝玉石类文物保护、修复和研究工作，致力于古董珠宝文化探源及其美学价值探讨。

受访者

徐超英

故宫博物院古建部副研究员，负责室外陈设文物的管理工作十年有余，曾参与故宫御花园室外陈设的迁移。

安南（Ornan Rotem）

英国希尔芙出版社出版人，其摄影作品能捕捉石头的神韵，出版《Concepting Rocks》《Craggs and ravines make a marvellous view》等与赏石有关的书籍。

李建国

故宫博物院修缮技艺部工作人员，1974 年进入工程队，担任石作工长，2000 年起负责建福宫修缮项目中石质文物的修复与保护工作。

马克斯（Marcus Flacks）

英国收藏家，古董商人，藏石丰富，撰有藏石专著《Concepting Rocks》。

丁文父

《御苑赏石》《中国古代赏石》作者。

刘丹

水墨画家。他以赏石的意象结构生成形态为编码，在东方时空观所独

擅的变化系统中，开创了一种将中国山水画由宏观认知转向微观认知的全新造型语言。

王建平

收藏家，古董商人，从 90 年代起开始接触赏石、石座等石质古董，特别关注山东等北方地区的赏石。

宁霄

故宫博物院宁寿宫开放处科员，熟悉宁寿宫每一块石头的位置、姿态、故事。本书制作期间曾多次与有关专家学者和编辑一同走访宁寿宫赏石。

摄影师

栾乐

故宫摄影师，博物馆馆员。1980 年生人，北京工业大学经管学院项目管理专业毕业，工程硕士学位，在故宫博物院工作十余年，从事文物摄影工作。

史宁昌

故宫博物院文博科技部职工，从事文物保护科技工作，业余爱好摄影。

于洪

职业摄影师，从事摄影 20 年，主要从事传统空间、器物的拍摄，《中国书房》首席摄影师，《清风山房明清家具》摄影师，与多家机构有传统器具拍摄项目的合作。

任超

曾任职于《华夏地理》与《紫禁城》杂志，现为自由摄影师，拍摄题材多为文物与古建筑，与北京大学、北京市文物局、故宫出版社等多家机构合作。

华胥

关注故宫的文博爱好者。曾编纂 2013 ~ 2015 年版《故宫日历》，为中国邮政发行的《故宫博物院》

特种邮票本册进行内容规划和撰稿。

柳叶炆

本科读了博物馆学，硕士读了考古学，毕业后跑到故宫做新媒体，但，一直在拍照。从博物馆里的瓶瓶罐罐，到紫禁城里的风花雪月，坐实了“一只带文博属性的视觉动物”的称号。

李玉祥

旅居北京的南京人。中国摄影家协会会员，生活·读书·新知三联书店特约编辑，中国民间文化遗产抢救工程专家委员会委员，曾出版《老房子》系列与《乡土中国》系列。

孔祥哲

2010 年毕业于中央美术学院摄影专业，2010 年至今从事摄影行业，GUI JU STUDIO 摄影总监及创始人。曾与《时尚先生》《GQ》等多家媒体合作，曾担任《凿枘工巧》《大漆家具》《凿枘工巧中国古卧具》《大成若缺》《赏听集》《悦木集》等书的摄影师。

林京

广东澄海人，1955 年生于北京，毕业于北京师范大学哲学系，1976 年就职于故宫博物院。历史照片研究专家，摄影师，文化部侨联委员，中国摄影艺术学会会员，中国紫禁城学会会员。

插画作者

谢小振

毕业于同济大学建筑与城市规划学院风景园林专业，景观建筑师、插画师，热爱动植物及传统建筑绘画。

（按在书中出现先后顺序排序）

Content

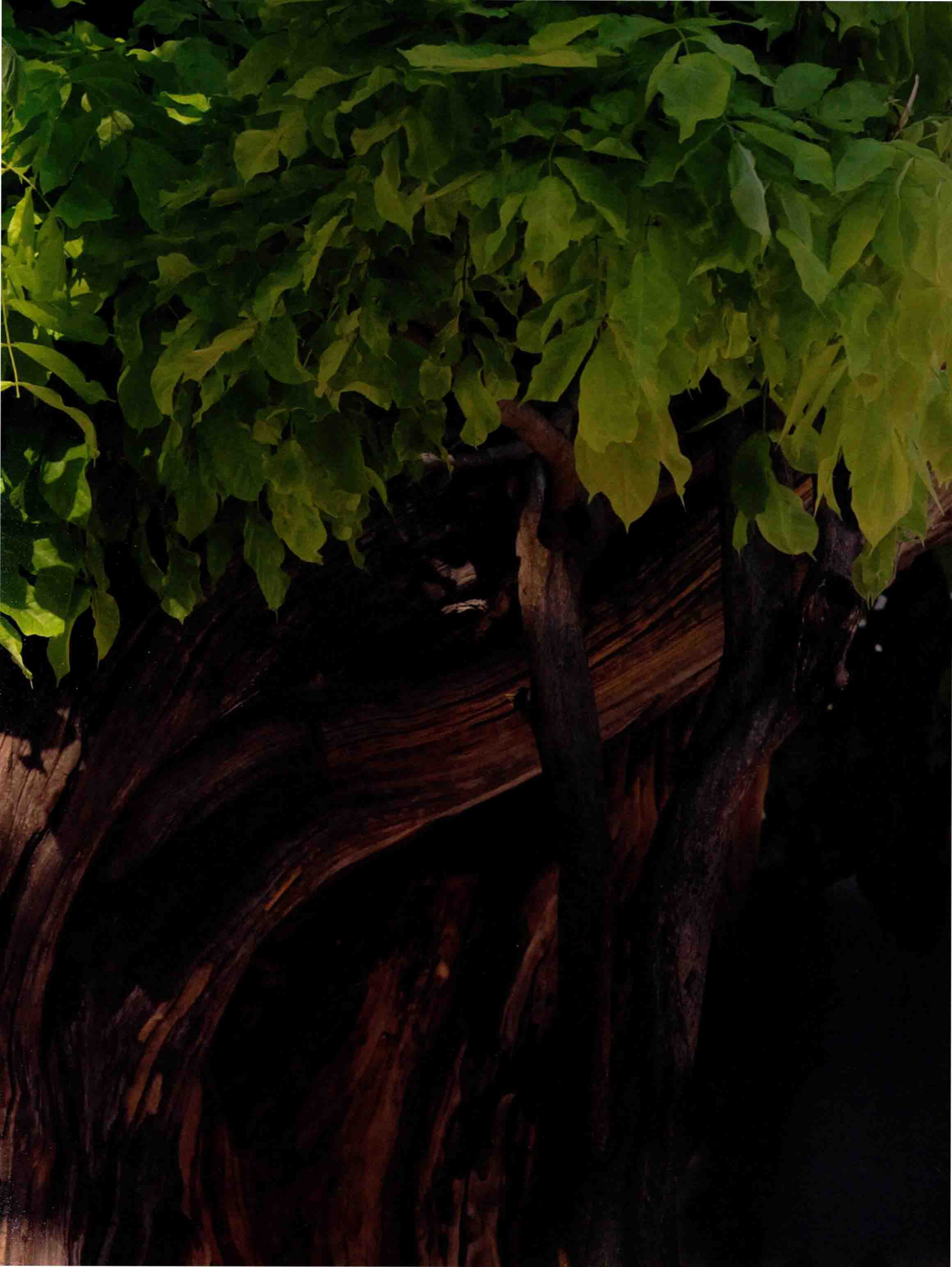
006	Documentary: Luxuriance and Silence
008	Finding the Ancient Trees and Famous Flowers in the Forbidden City Jia Huiguo
062	Orychophragmus Violaceus Blooming in the Middle of Spring Zhu Chuanrong
070	Tour Guide for the Ornamental Stones in the Forbidden City Zhong Changhai et al.
122	Geographic Change of the Stones in the Royal Garden Han Guanghui et al.
134	Reconstruction: Deconstruction and Remodeling
136	The Story of Ice Cellar in the Forbidden City Wang Yamin
164	Miniature Nature in the Miniascape Displayed in the Palace of Qing Dynasty Luo Han

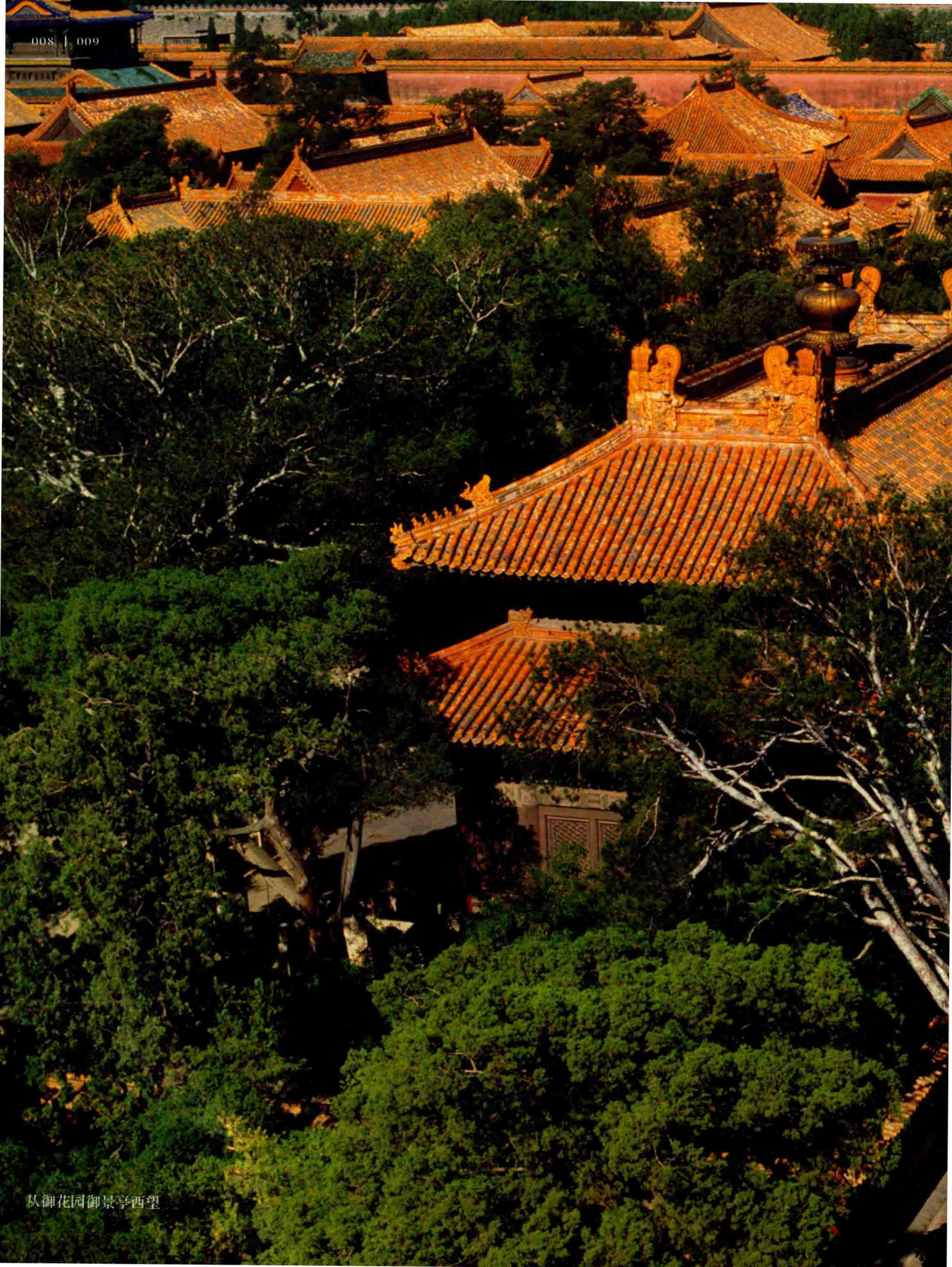
纪实

葳蕤与缄默

禁中植物荣枯有序，应时序之变；御苑赏石倚风依树，合空间之理。
一木一石，是造园的基础素材，是源于自然的馈赠。它们负载丰富的想象
与灵感，见证比王朝更久远的历史，也在迎候今人走入往昔。







从御花园御景亭西望

紫禁城古树名花

寻踪

文 / 贾慧果 摄影 / 梓乐等

「名园易得，古树难求」，古树名木是「活文物」，更是历史的见证。

故宫旧称紫禁城，已历经近 600 年沧桑，除了宏伟的古建筑，还存有同样年代久远、具有历史文化内涵的活文物——古树与花卉。它们丰富了故宫园林景观，增添了故宫的生气与活力，有些已消失，有些至今仍在园中静静生长。

绿荫向人浓——探访御苑名木

“名园易得，古树难求”，古树名木是“活文物”，更是历史的见证。紫禁城前三殿与后三宫皆不种树，树木主要集中栽植于内廷宫殿及宫廷花园。紫禁城内现存古树名木共计 448 株，其中一级古树名木 105 株，二级古树名木 343 株，主要树种涉及桧柏、侧柏、油松、白皮松、国槐、楸树、龙爪槐、银杏等 10 种。松柏类常绿树种占比例较大，主要分布于御花园、宁寿宫花园、慈宁宫花园以及英华殿、文华殿等处。

御花园区

御花园位于紫禁城中轴线最北端，明代称为“宫后苑”，清代称御花园。御花园建于明永乐十八年（1420），后曾不断增修，现仍保留初建时基本格局。御花园现存古树名木 111 株，以常绿松柏为主，一级古树名木 49 株，二级古树名木 62 株，桧柏 73 株，侧柏 31 株，白皮松、龙爪槐、楸树各 2 ~ 3 株。

摘藻堂西侧“遮荫侯”

中文名：桧柏 别名：圆柏、刺柏

拉丁学名：*Sabina chinensis* (L.) Ant.

科：柏科 属：圆柏属

摘藻堂位于御花园东北部，修建于乾隆年间，曾贮藏《四库全书荟要》，其西侧堆秀山东北角，假山湖石间生长有一株古桧柏，主干向南倾斜，宛若一株天然盆景，在乾隆年间属于御花园中最长寿的古树。传说乾隆帝某次下江南，古柏随驾而行。船行至江中，烈日当空，此树替皇帝遮荫纳凉。回京后，乾隆帝认出了这棵柏树，封其“遮荫侯”，感慨而赋《御花园古柏行》：

摘藻堂边一株柏，根盘厚地枝擎天。
八千春秋仅传说，厥寿少当四百年。御园松柏森森列，居然巨擘标苍颜。粗皮碑兀心不死，倚壁如相洪崖肩。左日右月为两目，春草秋花参四禅。仙人炼气不炼肉，形若槁木神乃全。昔者公旦象六爻，是为九二见在田。又如瑶池会王母，赤松子应领群仙。韦偃直簪不可得，而今谁者以神传。洪宣承平此曾阅，甲申桑海无还丹。乔木颇与世臣类，作歌詎止斐鸿篇。

传说诚然不足信，而诗句却是流传至今，其中“根盘厚地枝擎天”、“粗皮碑兀心不死”，从古柏根部、干皮、枝杈外部形态特征描述其当时的生长状况：虽老干粗皮，仍枝繁叶茂，雄伟不凡。“洪宣承平此曾阅”、“甲申桑海无还丹”、“乔木颇与世臣类”等句，称其历经明初、明中期承平盛世，直至甲申年明朝灭亡，堪与朝臣相比。诗刻于摘藻堂西侧墙壁，从而也间接说明了此古柏树龄，即在乾隆年至少已有四百年。乾隆帝又称这株古柏为“仙柏”，《摘藻堂》诗有句“文轩构琼苑，仙柏荫广宇”。嘉庆帝亦赋诗《古柏》：“古柏布清阴，悲含寸草心。先皇遗泽厚，雨露亿年深。”诗句刻于古柏根部湖石上。

乾隆帝亦曾御封北海团城古油松为“遮荫侯”。梁诗正《矢音集·恭和元韵》首四句云：“承光殿前有古栢，曾经丽藻垂九天。御花园栢更奇矫，长歌复作识岁半。”御封两株“遮荫侯”，对古松柏的喜爱之情溢于言表。

刻于湖石的嘉庆帝诗



摘藻堂边一株柏，
根盘厚地枝擎天。
八千春秋仅传说，
厥寿少当四百年。

被乾隆帝封为「遮荫侯」的古桧柏
因自然灾害、病虫害及自身生理特点等原因，
树干形成了空洞，现已使用仿真树皮加以封
堵保护。





内苑规模惬素心，延晖阁畔柏森森。
萧疏影动当窗竹，层叠苔生倚槛岑。

延晖阁前古柏林

延晖阁位于御花园西北角，是园内最高的建筑，明清时期植有翠柏修竹。乾隆二十六年（1761）《延晖阁春望》以“禁林崇阁枕红墙，暇日登临喜载阳。北户景山秀堪揖，南墀古柏俨成行”，描述了阁南树池内栽植成行柏树的史实（南北向栽植有4行柏树，共24株），更揭示了阁前柏林在当时已算是古树。道光帝的“前明创建御花园，高阁巍然倚禁垣。修竹数竿幽韵惬，长松百尺翠涛翻”，咸丰帝的“内苑规模惬素心，延晖阁畔柏森森。萧疏影动当窗竹，层叠苔生倚槛岑”，亦是当时情景写照。

值得一提的是延晖阁东南方一株古桧柏，自根颈部直到树干中部隆起一个个树瘤，树干直冲云霄，形成“高阁倚紫垣，翠柏映延晖”的景观。此古柏被称为“疙瘩柏”，它历经磨难，树干中空，干皮多处空洞破损，根部糟朽严重。2003年11月，这株古柏遭遇暴雪，全树唯一存活的枝杈被压折，遂寿终正寝，仅存一个干枯的枝杈；2016年6月，古柏因根部糟朽严重有倾倒之虞，呈报北京市园林绿化局申请移除。随后，故宫将对其树干、枝杈施行清除腐朽组织、杀菌除虫、防腐等一系列古树枝干修复工序，恢复古拙姿态后将之作为标本展览。

延晖阁前的古柏林中除了上述久负盛名的“疙瘩柏”，还生长有多株小“疙瘩柏”，这些柏树树干上或多或少也都长有大小不一的树瘤。

阁前除古柏外，兼植翠竹，今延晖阁西侧花台上以红色宫墙为背景，上栽植有数株修竹，配有三两根石笋、簕竹、牡丹，成为御花园一处别致的景观。

延晖阁东南方“疙瘩柏”

移除之前已经死去，计划于日后展出。